# Received by NSD/FARA Registration Unit 06/30/2020 11:45:33 PM OMB No. 1124-0004; Expires June 30, 2023

U.S. Department of Justice

Washington, DC 20530

## Exhibit B to Registration Statement Pursuant to the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended

INSTRUCTIONS. A registrant must furnish as an Exhibit B copies of each written agreement and the terms and conditions of each oral agreement with his foreign principal, including all modifications of such agreements, or, where no contract exists, a full statement of all the circumstances by reason of which the registrant is acting as an agent of a foreign principal. Compliance is accomplished by filing an electronic Exhibit B form at <a href="https://www.fara.gov">https://www.fara.gov</a>.

Privacy Act Statement. The filing of this document is required for the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended, 22 U.S.C. § 611 et seq., for the purposes of registration under the Act and public disclosure. Provision of the information requested is mandatory, and failure to provide the information is subject to the penalty and enforcement provisions established in Section 8 of the Act. Every registration statement, short form registration statement, supplemental statement, exhibit, amendment, copy of informational materials or other document or information filed with the Attorney General under this Act is a public record open to public examination, inspection and copying during the posted business hours of the FARA Unit in Washington, DC. Statements are also available online at the FARA Unit's webpage: <a href="https://www.fara.gov">https://www.fara.gov</a>. One copy of every such document, other than informational materials, is automatically provided to the Secretary of State pursuant to Section 6(b) of the Act, and copies of any and all documents are routinely made available to other agencies, departments and Congress pursuant to Section 6(c) of the Act. The Attorney General also transmits a semi-annual report to Congress on the administration of the Act which lists the names of all agents registered under the Act and the foreign principals they represent. This report is available to the public in print and online at: <a href="https://www.fara.gov">https://www.fara.gov</a>.

Public Reporting Burden. Public reporting burden for this collection of information is estimated to average .32 hours per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden to Chief, FARA Unit, Counterintelligence and Export Control Section, National Security Division, U.S. Department of Justice, Washington, DC 20530; and to the Office of Information and Regulatory Affairs, Office of Management and Budget, Washington, DC 20503.

1. Name of Registrant	2. Registration Number
KARV Communications, Inc.	6162
3. Name of Foreign Principal	
Public Investment Fund of Saudi Arabia (PIF)	
Check App	propriate Box:
4.   The agreement between the registrant and the above-name checked, attach a copy of the contract to this exhibit.	ed foreign principal is a formal written contract. If this box is
foreign principal has resulted from an exchange of corresp	and the foreign principal. The agreement with the above-named pondence. If this box is checked, attach a copy of all pertinent which has been adopted by reference in such correspondence.
contract nor an exchange of correspondence between the	nd the foreign principal is the result of neither a formal written parties. If this box is checked, give a complete description below of anding, its duration, the fees and expenses, if any, to be received.
7. What is the date of the contract or agreement with the foreign	principal? 6/29/20
8. Describe fully the nature and method of performance of the al	bove indicated agreement or understanding.
The registrant provides investor and public relation	ns advice and counsel. See attached executed engagement.

9.	Describe fully the activities the registrant engages in or proposes to engage in on behalf of the above foreign principal.  The registrant provides investor and public relations advice and counsel by providing analysis, and recommending and providing outreach and relationship-building to various stakeholders in business and the media.				
	*				
10.			ove foreign principal include p	political activities as defined in Section 1(o) of the	e Act <sup>1</sup> .
	Yes 🖂	No 🗆			
	together with the involving lobbyir dissemination of	means to be employing, promotion, perceinformational mater	yed to achieve this purpose. The eption management, public rela- tials.	things, the relations, interests or policies to be in: he response must include, but not be limited to, a ations, economic development, and preparation a	ctivities nd
		or and public rel nolders in busines		l by providing outreach and relationship-	building to
11.		of registration <sup>2</sup> for the foreign principal?	his foreign principal has the re	egistrant engaged in any registrable activities, suc	h as political
	Yes 🖂	No 🗆			
	policies sought to delivered speech names of speaker	o be influenced and es, lectures, social n rs, and subject matte eption management,	the means employed to achieve nedia, internet postings, or med er. The response must also incl	d include, among other things, the relations, interve this purpose. If the registrant arranged, sponsor dia broadcasts, give details as to dates, places of lude, but not be limited to, activities involving lowelopment, and preparation and dissemination of	red, or delivery, bbying,
		a general description t supplemental st	n of the registrant's activities, in	ncluding political activities.	
	Set forth below i	in the required detai	l the registrant's political activi	ities.	
	Date	Contact	Method	Purpose	

12. During the period beginning 60 days prior to the obligation to register <sup>3</sup> for this foreign principal, has the registrant received from the foreign principal, or from any other source, for or in the interests of the foreign principal, any contributions, income, money or thing of value either as compensation, or for disbursement, or otherwise?					
Yes ⊠	No 🗆				
If yes, set forth below in the required detail an account of such monies or things of value.					
Date Received See most recent supplemental statement.	From Whom	Purpose	Amount/Thing of Value		
			Total		
13. During the per	iod beginning 60 days p	prior to the obligation to register for this fore			
expended mon	ies in connection with a	ctivity on behalf of the foreign principal or tr	ansmitted monies to the foreign principal?		
Yes 🗵	No □				
If yes, set forth	n below in the required o	letail and separately an account of such moni	es, including monies transmitted, if any.		
Date See most recent supplemental statement.	Recipient	Purpose	Amount		

<sup>1 &</sup>quot;Political activity," as defined in Section 1(o) of the Act, means any activity which the person engaging in believes will, or that the person intends to, in any way influence any agency or official of the Government of the United States or any section of the public within the United States with reference to formulating, adopting, or changing the domestic or foreign policies of the United States or with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party.

<sup>2,3,4</sup> Pursuant to Section 2(a) of the Act, an agent must register within ten days of becoming an agent, and before acting as such.

## **EXECUTION**

In accordance with 28 U.S.C. § 1746, and subject to the penalties of 18 U.S.C. § 1001 and 22 U.S.C. § 618, the undersigned swears or affirms under penalty of perjury that he/she has read the information set forth in this Exhibit B to Registration Statement, that he/she is familiar with the contents thereof, and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his/her knowledge and belief.

Date	Printed Name	Signature	
June 30, 2020	Andrew Frank	/s/ Andrew Frank	eSigned

## **Public Investment Fund**

**Services Contract** 



صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

**Services Contract** 

between

The Public Investment Fund

and

**KARV** Communications Inc.

in connection with Strategic Communications Program

Dated 25 June 2020G Corresponding to 04 Dhu Alqedah 1441H عقد خدمات

بين

صندوق الاستثمارات العامة

9

كارف كومنيكيشن إنك

فيما يتعلق ببرنامج الاتصالات الاستراتيجية

بتاريخ ٢٥ يونيو ٢٠٢٠م الموافق ٤٠ ذو القعدة ١٤٤١ هـ

Page **1** of **20** 

Services Contract between the Public Investment Fund and KARV عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات الاستان عقد خدمات المستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق المتعلق المتعلق العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق التعلق الت

### **Services Contract**



# صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

This contract and all its appendices (herein referred to as (the "Contract") is entered by and between:

- أبرم هذا العقد بجميع ملاحقه (ويشار إليهم فيما بعد بـ "العقد") بين كل من:
- The Public Investment Fund, a government fund established by Royal Decree No. (24/M) and dated 25/6/1391H, having its Head Office at Alra'idah Digital City, Building MU 04, Al Nakhil District, P.O. Box 6847, Riyadh 11452, Kingdom of Saudi Arabia, (hereinafter referred to as the "First Party"), and
- ١) صندوق الاستثمارات العامة، وهو صندوق حكومي تأسس بموجب مرسوم ملكي رقم (م/٤٤) وتاريخ (١٣٩١/٦/٢٥هـ) وعنوان مركزه الرئيسي في مجمع الرائدة المدينة الرقمية، مبنى MU 04، حي النخيل، ص.ب. ٦٨٤٧، الرمز البريدي ١١٤٥٢، الرياض، المملكة العربية السعودية، (ويشار إليه فيما بعد بـ "الطرف الأول")، و
- 2) KARV Communications Inc. is a corporation incorporated pursuant to the laws of United States and registered in State of New York under number 429621, dated September 17, 2012, having its head office address at 122 East 42nd Street, Suite 2005, New York, NY 10168 USA. (Hereinafter referred to as the "Second Party").
- ٢) كارف كومنيكيشن إنك، وهي شركة مساهمة مؤسسة وفقاً لأنظمة الولايات المتحدة الأمريكية والمسجلة في ولاية نيويورك بموجب رقم ٢٩٦٢١ وتاريخ ٢٠١٢/٩/١٧، وعنوان مركزها الرئيسي في ١٢٢ شرق شارع ٤٢، سويت ٢٠٠٥ نيويورك، إن واي ١٠١٦٨، الولايات المتحدة الأمريكية. (ويشار إليه فيما بعد بـ "الطرف الثانى").

The First Party and Second Party hereinafter referred to as the "Parties".

يشار إلى الطرف الأول والطرف الثاني مجتمعين فيما يلي بـ "الطرفان" أو "الطرفين" حسب ما يقتضيه سياق النص.

## PREAMBLE:

## تهيد:

- A. Whereas the Second Party is specialized in Communications providing Strategic Advice;
- حيث أن الطرف الثاني متخصص في تقديم خدمات استشارية في التواصل
- B. Whereas the First Party desires to retain certain services as described in Appendix (1) (Services);
- ب. وحيث أن الطرف الأول يرغب في الحصول على خدمات معينة حسب التفصيل الوراد في الملحق رقم (١) (الخدمات)،

Now therefore the Parties hereto, having due capacity and authority, agree as follows:

فقد اتفق الطرفان وهما بكامل الأهلية المعتبرة شرعاً ونظاماً على ما يلي:

## 1. Definitions

### ١. التعاريف

terms have the following meanings:

يكون للمصطلحات التالية المعاني المبنية أمام كل منها، وذلك ما لم يقتضي سياق النص غير Unless the context otherwise requires, the following ذلك:

"Affiliate" means, in relation to a body corporate or partnership, any subsidiary or holding entity of such body corporate or partnership, and any subsidiary of

"الشركات التابعة" فيما يتعلق بأي شخصية اعتبارية أو شراكة، أي شركة تابعة أو مالكة لمثل هذه الشخصية الاعتبارية أو الشراكة، وأي شركة تابعة لهذه الشركة المالكة، في كل حالة على حدة من وقت لآخر.

### Page 2 of 20

Services Contract between the Public Investment Fund and KARV عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات Communications, Inc. in connection with Strategic Communications Program الاستراتيجية

### **Services Contract**



# صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

any such holding company, in each case from time to time.

"Applicable Law" has the meaning given in Article

the First Party, which is also a day in New York City, USA, on which banks are required to be open.

"Contract" means this contract and documents referred to in Article (2).

"Effective Date" means the starting date for providing the Services as set out in Article (6).

"Fees" has the meaning given in Article (5).

"Force Majeure" has the meaning given in Article (17).

"Services" has the meaning given in preamble (B).

"Team Members" has the meaning given in Article (4).

"The First Party's Intellectual Property Rights" has the meaning given in Article (13).

"Services Intellectual Property Rights" has the meaning given in Article (13).

## 2. Contract Documents

The recitals set forth above and the following documents attached hereto are intended to be, and shall be construed as, an integral part of this Contract:

Appendix No. (1) Services.

Appendix No. (2) Team Members

Appendix No. (3) Fees.

Contract and any of its appendices, the terms of the Contract shall prevail.

"النظام المطبق" بحسب المعنى الموضح في المادة (٢٤).

"يوم عمل" يوم عمل بحسب أيام العمل الرسمية للطرف الأول وأيضاً أيام العمل الرسمية Business Day" means the official business days of للبنوك في مدينة نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية.

"العقد" هذا العقد والوثائق المشار إليها في المادة (٢).

"تاريخ النفاذ" تاريخ بداية تقديم الخدمات، حسب ما نصت عليه المادة (٦).

"الرسوم" بحسب المعنى الموضح في المادة (٥).

"القوة القاهرة" بحسب المعنى الموضح في المادة (١٧).

"الخدمات" بحسب المعنى الموضح في الفقرة (ب) من التمهيد.

"فريق العمل" بحسب المعنى الموضح في المادة (٤).

"حقوق الملكية الفكرية للطرف الأول" بحسب المعنى الموضح في المادة (١٣).

"حقوق الملكية الفكرية الخاصة بالخدمات" بحسب المعنى الموضح في المادة (١٣).

## ٢. وثائق العقد

يشكل التمهيد الوارد أعلاه والوثائق التالية المرفقة بحذا العقد جزء لا يتجزأ من هذا العقد:

الملحق رقم (١) الخدمات.

الملحق رقم (٢) فريق العمل.

الملحق رقم (٣) الرسوم.

وفي حال وجود أي تعارض بين أحكام العقد وأي من ملاحقه فيكون لأحكام هذا العقد . الأولية في التطبيق.

٣. الخدمات 3. Services

#### Page 3 of 20

Services Contract between the Public Investment Fund and KARV عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات Communications, Inc. in connection with Strategic Communications Program

### **Services Contract**



# صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

- a. The Second Party shall provide the Services as set out in Appendix No. (1) (Services).
- b. The Second Party represents to the First Party that it has the required professional skills, personnel and technical resources to provide the Services.
- The Second Party shall ensure full and proper performance of the Services and guarantee their quality, validity and suitability for the intended purpose. In case of any fault or failure in the performance of the Services as compared to the scope of Services, the Second Party shall within ten (10) Business Days from the date of the First Party's notice of such fault or failure, with no additional cost to the First Party, rectify, modify or re-implement the Services. Otherwise, the First Party will have the right to have the Services rectified, modified or re-implemented on the Second Party's account. In this case, the First Party has the right to deduct such amounts from any dues of the Second Party resulting from this Contract or any other contract the Second Party has with the First Party. Notwithstanding the foregoing, Second Party's maximum liability hereunder shall be subject to Article 11 below.
- d. The First Party may, at any time, during the period of the Contract, review the Services and its conformity to what is provided by the Second Party in its reports or invoices, and First Party may also conduct such review if necessary at the Second Party's premises after giving the Second Party three (3) Business Days prior written notice. Such review right shall include access to any documents related to the performance of the Services except for those which are proprietary or confidential property of Second Party or any of its clients.
- e. The Parties shall each adhere to all laws, regulations and resolutions issued by the competent authorities, with respect to the performance of the Contract. The defaulting Party shall bear all fees and expenses determined by such authorities, and also any penalties, whatsoever, arising from violation of such laws, regulations and decisions.

- يلتزم الطرف الثاني بتقديم الخدمات على النحو المحدد في الملحق رقم (١) (الخدمات).
- ب. يقر الطرف الثاني للطرف الأول أن لديه المهارات المهنية والموارد البشرية والفنية اللازمة لتقديم تلك الخدمات.
- ج. يلتزم الطرف الثاني بأداء الخدمات بشكل كامل، مع ضمان جودتما وصلاحيتها وملاءمتها لما أعدت له. وفي حال وجود أي خطأ أو قصور في تقديم الخدمات عما هو وارد في نطاق الخدمات، فسيقوم الطرف الثاني بتصحيح أو تعديل أو إعادة أداء هذه الخدمات خلال مدة أقصاها عشرة (١٠) أيام عمل من تاريخ إشعاره بذلك من قبل الطرف الأول بدون أية مطالبة مالية إضافية. وفي حال عدم التزام الطرف الثاني بتعديل الخطأ أو القصور خلال المدة المشار إليها أعلاه، يحق للطرف الأول تصحيح أو تعديل أو إعادة أداء هذه الخدمات على حساب الطرف الثاني. وفي هذه الحالة، يحق للطرف الأول استقطاع هذه المبالغ من أي مستحقات للطرف الأول. وبالرغم عما سبق، تخضع مسئولية الطرف الثاني الكاملة للحدود المنصوص عليها في المادة ١١ أدناه.
- د. للطرف الأول في أي وقت أثناء مدة العقد أن يقوم بمراجعة الخدمات ومدى تطابقها مع ما يقدمه الطرف الثاني في تقاريره أو فواتيره، كما أن للطرف الأول الحق في أن يقوم بحذه المراجعة في مكاتب الطرف الثاني متى تطلب الأمر ذلك بعد إعطائه إشعاراً مكتوباً بمهلة مسبقة قدرها ثلاثة (٣) أيام عمل، ويشمل حق المراجعة الاطلاع على جميع الوثائق والمستندات المتصلة بأداء الخدمات باستثناء المستندات المملوكة أو السرية الخاصة بالطرف الثاني أو بأي من عملائه.
- ه. على كلا الطرفان التقيد بجميع الأنظمة واللوائح والقواعد والقرارات الصادرة عن الجهات المختصة، وأن يتحمل الطرف المخالف جميع الرسوم والمصروفات التي تقررها تلك الجهات، كما أنه يتحمل المسؤولية والغرامات المقررة أياً كان نوعها بسبب مخالفته لتلك الأنظمة واللوائح والقرارات.

#### Page 4 of 20

### **Services Contract**



# صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

### 4. Team Members and Due Care

## ٤. فريق العمل والعناية اللازمة

- a. The Second Party undertakes to dedicate a team of its employees having the experience and expertise to deliver the Services to the First Party whose names, titles, and qualifications are known to the First Party ("Team Members").
- b. The Second Party shall not, except in case of annual or sick leaves or termination for cause, change any of its Team Members without the prior written consent of First Party. The Second Party has to seek such consent in writing ten (10) Business Days before the date of such required change.
- c. In case of resignation or unplanned absence of more than 10 Business Days of any Team Member for any reason, the Second Party shall notify the First Party of such resignation or absence within three (3) Business Days.
- d. The First Party may request the replacement of a Team Member by written notice to the Second Party, and the Second Party shall appoint a substitute acceptable to the First Party within three (3) Business Days from the notice date, without prejudice to the First Party's right to subsequently evaluate the performance of any substitute Team Member and whether to accept or reject such substitute.
- e. The Second Party shall perform the Services and carry out its obligations under this Contract with all due care and efficiency in accordance with the applicable professional standards and practices, observe sound management practices, employ appropriate advanced technology.

## 5. Fees and Payment

- a. In consideration for the Services provided by the Second Party, the First Party shall pay the fees set out in Appendix No. (3) (Fees).
- b. Payments due to the Second Party shall be made against invoices delivered to the First Party as outlined in Appendix No. (3) (Fees). The First Party shall settle the invoice within thirty (30) Business Days from the First Party's receipt of

- أ. يتعهد الطرف الثاني بتكريس فريق عمل ممن يعملون لديه من ذوي الخبرة والاختصاص لتقديم الخدمات، حسب الأسماء والمسميات والمؤهلات المعلومة لدى للطرف الأول ("فريق العمل").
- ب. لا يجوز للطرف الثاني ـ فيما عدا حالات الإجازات السنوية والمرضية أو إنماء العقد بسبب ـ أن يغيّر أي من أعضاء فريق العمل إلا بموافقة خطية مسبقة من الطرف الأول، والتي يجب أن يطلبها الطرف الثاني خطياً قبل عشرة (١٠) أيام عمل من تاريخ التغيير المطلوب.
- ج. في حال استقالة أو الغياب المفاجئ لمدة أكثر من (١٠) أيام عمل من قبل أي من أعضاء فريق العمل لأي سبب كان، يجب على الطرف الثاني إشعار الطرف الأول خلال ثلاثة (٣) أيام عمل من تاريخ الاستقالة أو التغيب.
- . للطرف الأول أن يطلب تغيير أي من أعضاء فريق العمل بموجب إشعار خطيّ موجه إلى الطرف الثاني. ويجب على الطرف الثاني توفير بديل خلال ثلاثة (٣) أيام عمل من تاريخ إشعاره بذلك، مع عدم الإخلال بحق الطرف الأول في تقييم وقبول أو رفض أي عضو بديل أو جديد.
- ه. يلتزم الطرف الثاني بأداء الخدمات وتنفيذ التزاماته بموجب هذا العقد بالعناية والكفاءة اللازمة ووفقاً للأساليب والممارسات المهنية ذات العلاقة، وبمراعاة الممارسات الإدارية السليمة، وباستخدام التقنيات المتقدمة المناسبة.

## الرسوم والدفع

- أ. مقابل الخدمات التي يقدمها الطرف الثاني، يقوم الطرف الأول بدفع الرسوم الموضحة في الملحق رقم (٣) (الرسوم).
- ب. تدفع المبالغ المستحقة للطرف الثاني بموجب فواتير تقدم إلى الطرف الأول وفق ما هو موضح في الملحق رقم (٣) (الرسوم). يقوم الطرف الأول بتسوية الفواتير خلال ثلاثين

#### Page 5 of 20

Services Contract between the Public Investment Fund and KARV عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات Communications, Inc. in connection with Strategic Communications Program

### **Services Contract**



# صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

the relevant services and reasonably required supporting documents.

 (٣٠) يوم عمل من تاريخ استلامه للخدمات ذات العلاقة والمستندات المؤيدة المطلوبة بشكل معقول.

c. The Second Party acknowledged that it shall not claim any additional fees or amounts (not included in this Contract) without the prior written approval of Services by the authorized representative of the First Party. ج. يقر الطرف الثاني بأنه لا يحق له مطالبة الطرف الأول بأي رسوم أو مبالغ إضافية (غير مشمولة في هذا العقد) ما لم يتم الحصول على الموافقة الخطية المسبقة على ذلك من قبل الشخص المفوض للطرف الأول.

## 6. Term

7. المدة

This Contract shall commence from January 1, 2020 ("Effective Date") and shall expire on March 31, 2021, unless terminated earlier pursuant to Article (7).

يبدأ هذا العقد من تاريخ ١ يناير ٢٠٢٠ ("تاريخ النفاذ") وينتهي بتاريخ ٣١ مارس ٢٠٢١ ما لم يتم إنحاؤه قبل ذلك وفقاً للمادة (٧).

## 7. Termination and Withdrawal of Work

## ٧. إنماء العقد وفسخ العمل

- a. The First Party may terminate the Contract at any time for cause or without cause pursuant to ten (10) Business Days prior written notice of termination to the Second Party. In the event of termination, the First Party shall promptly pay the Second Party its Fees, which have been earned up until the effective date of such termination.
- أ. يجوز للطرف الأول إنصاء العقد في أي وقت بسبب أو دون سبب وذلك موجب إشعار إنصاء خطي للطرف الثاني قبل الإنصاء بعشرة (١٠) أيام عمل. وفي حالة الإنصاء يدفع الطرف الأول بشكل فوري الأنعاب التي تكبدها الطرف الثاني حتى تاريخ الإنماء.
- b. The First Party has the right to withdraw the work from the Second Party and complete the remaining Services on the Second Party's account in any of the following cases:
- ب. للطرف الأول الحق في سحب العمل وأداء باقي الخدمات على حساب الطرف الثاني وذلك في أي من الحالات الآتية:
- 1. Subject to force majeure, if the Second Party has not performed the Services as per its contractual obligations, the First Party's requirements and instructions, or is delayed in its execution of the Services in manner where it is not expected to complete them in the prescribed time, provided that a five (5) Business Days prior written warning of termination is sent to the Second Party.
- 1. باستثناء الحالات الناتجة عن قوة قاهرة، إذا لم يقم الطرف الثاني بأداء الخدمات حسب بنود العقد أو متطلبات وتعليمات الطرف الأول أو تأخر في أداء الخدمات على نحو لا يتوقع معه إكمالها في الوقت المحدد وفقاً لتقدير الطرف الأول، شريطة أن يسبق ذلك توجيه إنذار مكتوب مدته خمس (٥) أيام عمل للطرف الثاني.
- 2. If it is proven that the Second Party, either by itself or through others, directly or indirectly, improperly paid any money or provided any benefit or promised to do so, in order to enter into this Contract. This does not abrogate the Second Party from any criminal liability in respect of such actions. Upon the occurrence of such case, the First
- ٢. إذا ثبت أن الطرف الثاني بطرق غير سليمة، قد شرع بنفسه أو بوساطة غيره بطريقة مباشرة أو غير مباشرة بدفع شيء من المال أو أي قدم أي منفعة أخرى أو وعد بأي من ذلك في سبيل الحصول على هذا العقد، ولا يلغي ذلك مسؤولية الطرف الثاني الجنائية عن تلك التصرفات. وعند حدوث أي من الحالات المذكورة

#### Page 6 of 20

Services Contract between the Public Investment Fund and KARV عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات Communications, Inc. in connection with Strategic Communications Program

### **Services Contract**



# صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

Party also shall have the right to terminate any other agreements entered into with the Second Party.

- 3. If the Second Party failed to perform any its obligations under this Contract, abandons it, assigns or sub-contracts wholly or partly without the First Party's prior written consent.
- If the Second Party is declared bankrupt or insolvent, requests declaration of bankruptcy or insolvency, is put under receivership, dissolved or liquidated.

8. Tax

The Second Party shall be liable for such taxes, fees and other impositions as may be levied under Applicable Law, the amount of which is deemed to have been included in the Fees. The Second Party acknowledges that the First Party may be required under Applicable Law to deduct from payment of each installment of the Fees an amount equal to the tax percentage applied on this Contract, and pay the deducted amount on behalf of the Second Party to the General Authority of Zakat and Tax of the Kingdom of Saudi Arabia. This amount, per agreement, is 5% of the contract value. For the avoidance of doubt, if the value-added tax ("VAT") is required by the Kingdom of Saudi Arabia Law and regulation, the Fees contained in this Contract shall be exclusive of such VAT, which will be added separately to the Fee in each invoice.

### 9. Conflict of Interest

Neither the Second Party nor its Team Members nor its Affiliates (or any of its subcontractors) shall engage, either directly or indirectly, in any business or professional activities which the Second Party recognizes is a conflict or would raise conflict of interest with the activities assigned to them under this Contract.

في هذه الفقرة، يحق للطرف الأول أيضاً إنحاء أي اتفاقية أخرى مبرمة مع الطرف الثاني.

- ٣. إذا أخل الطرف الثاني بأي التزام من التزاماته بموجب هذا العقد أو تخلى عنه أو قام بتحويله أو التنازل عنه دون الحصول على موافقة مكتوبة مسبقة من الطرف الأول.
- إذا أفلس الطرف الثاني أو طلب إشهار إفلاسه أو ثبت إعساره أو صدر أمر
   بوضعه تحت الحراسة أو بدأ في إجراءات التصفية.

## ٨. الضرائب

يلتزم الطرف الثاني بدفع الضرائب والرسوم والأعباء الأخرى التي يفرضها النظام المطبق والتي يعتبر مبلغها مشمولاً ضمن الرسوم، ويدرك الطرف الثاني إن الطرف الأول قد يكون ملزماً بموجب النظام المطبق بخصم مبلغ يعادل النسبة الضريبية المطبقة على هذا العقد من كل دفعه من الرسوم، ودفع ذلك المبلغ المخصوم نيابة عن الطرف الثاني إلى الهيئة العامة للزكاة والدخل في المملكة العربية السعودية. النسبة الضريبية المنطبقة هنا هي ٥% من قيمة العقد. ومنعاً للشك، في حال كانت ضرية القيمة المضافة ملزمة وفقاً لنظام وتشريعات المملكة العربية السعودية، تكون الرسوم الواردة في هذا العقد غير مشمولة بهذه الضريبة والتي ستضاف بشكل منفصل إلى الرسوم في كل فاتورة.

## عارض المصالح

لا يجوز للطرف الثاني أو فريق عمله أو الشركات التابعة له (أو أي ممن يتعاقد معه الطرف الثاني من الباطن) أن يقوموا بشكل مباشر أو غير مباشر بأي أعمال أو أنشطة مهنية يعلم الطرف الثاني أنما تتعارض أو قد ينتج عنها تعارض مصالح مع الأعمال الموكلة إليهم بمقتضى هذا العقد.

10. Liability

#### Page 7 of 20

Services Contract between the Public Investment Fund and KARV عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات Communications, Inc. in connection with Strategic Communications Program

### **Services Contract**



# صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

The Second Party shall be fully responsible for performing its obligations stated in the Contract within the agreed upon phases, specifications, and periods and with the standard and quality required by the Contract.

يكون الطرف الثاني مسؤولاً مسؤولية كاملة عن أداء التزاماته المترتبة بموجب هذا العقد حسب المراحل والمواصفات والمدد الزمنية المتفق عليها، وبمستوى الجودة التي يتطلبها العقد.

### 11. Indemnification

- The First Party shall defend, indemnify, release and hold harmless the Second Party and its shareholders, officers, directors, agents, employees, contractors and assigns ("Indemnitee") with respect to any threatened claim, claim, loss, damage or (including, without limitation, counsel fees and disbursements) relating to the Second Party and their performance under the Agreement up to the total fees paid or payable for the Services. Without limiting the generality of the foregoing, the Indemnitee's reasonable time charges and expenses (including counsel disbursements) shall be advanced or promptly reimbursed if an Indemnitee is subpoenaed to testify or to produce documents.
- b. The Second Party shall defend, indemnify, release and hold harmless the First Party and its shareholders. officers. directors. agents. employees, contractors and assigns ("Indemnitee") with respect to any threatened claim. claim, loss, damage or expense (including, without limitation, counsel fees and disbursements) relating to the First Party and their performance under the Agreement up to the total fees paid or payable for the Services. Without limiting the generality of the foregoing, the Indemnitee's reasonable time charges and expenses (including counsel fees disbursements) shall be advanced or promptly reimbursed if an Indemnitee is subpoenaed to testify or to produce documents.

## 12. Confidentiality

a. The Second Party undertakes to treat as secret and confidential, and shall not at any time for any reason disclose or permit to be disclosed to any person or otherwise make use of or permit use of any information obtained from First

يجب على الطرف الأول الدفاع عن، وتعويض، وإخلاء مسئولية، وعدم الإضرار بالطرف الثاني ومساهميه ومدراءه ووكلائه وموظفيه ومقاوليه من الباطن ولمن تنازل لهم ("المعوضين") فيما يتعلق بأي مطالبة أو خسارة أو أضرار أو نفقات (بما في ذلك ودون حصر، أتعاب المحامي) تتعلق بالطرف الثاني وأدائه بموجب العقد بما لا يتجاوز إجمالي قيمة الرسوم المدفوعة أو المستحقة الدفع للخدمات. ودون الحد من عمومية ما تقدم، يجب سداد تعويضات ونفقات أحد المعوضين المعقولة (بما في ذلك أتعاب المحامي) بشكل مقدم أو فوري في حال استدعى للإدلاء بشهادته أو لتقديم مستندات أه أدلة.

ب. يجب على الطرف الثاني الدفاع عن، وتعويض، وإخلاء مسئولية، وعدم الإضرار بالطرف الأول ومساهيه ومدراءه ووكلائه وموظفيه ومقاوليه من الباطن ولمن تنازل لهم ("المعوضين") فيما يتعلق بأي مطالبة أو خسارة أو أضرار أو نفقات (بما في ذلك ودون حصر، أتعاب المحامي) تتعلق بالطرف الأول وأدائه بموجب العقد بما لا يتجاوز إجمالي قيمة الرسوم المدفوعة أو المستحقة الدفع للخدمات. ودون الحد من عمومية ما تقدم، يجب سداد تعويضات ونفقات أحد المعوضين المعقولة (بما في ذلك أتعاب المحامي) بشكل مقدم أو فوري في حال استدعى للإدلاء بشهادته أو لتقديم مستندات أو أدلة.

## ١١. السوية

١١. التعويض

يتعهد الطرف الثاني بمعاملة جميع معلومات الطرف الأول المتصلة بموضوع هذا العقد أو التي حصل عليها نتيجةً لأدائه الخدمات بسرية تامة، ويقر الطرف الثاني بأنه لن يقوم في أي وقت بالإفصاح أو يسمح بالإفصاح عنها

#### Page **8** of **20**

Services Contract between the Public Investment Fund and KARV عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات Communications, Inc. in connection with Strategic Communications Program

### **Services Contract**



# صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

Party under the Contract for any purpose other than the performance of the Services. If, for the purpose of performing the Services, it is required to disclose such information or any part thereof, the Second Party shall obtain the prior written consent from the First Party and acknowledges that it will be fully liable for any breach of the confidentiality, without prejudice to First Party's right of recourse, if it is in the First Party's interest.

لأي شخص أو استخدامها أو السماح باستخدامها لأي غرض كان عدا ما هو مرتبط بأداء الخدمات المتفق عليها. وفي حال الحاجة إلى الإفصاح عن هذه المعلومات أو أي منها بغرض أداء الخدمات، يلتزم الطرف الثاني بالحصول على الموافقة الكتابية المسبقة من الطرف الأول، ويقر الطرف الثاني بأنه سيكون مسؤولاً مسؤولية كاملة عن أي مخالفة لهذه السرية يرتكبها ذلك الشخص، وذلك دون الإخلال بحق الطرف الأول بالرجوع على ذلك الشخص متى كان هذا في مصلحته.

- b. The provisions of this Article shall be applied to all Team Members of the Second Party, its subcontractors and Affiliates. The Second Party shall, after receiving the First Party's prior written consent to share information with third parties, impose similar obligations on the receiving parties in order to ensure maintaining the confidentiality of information prior to disclosing any information related to the Contract.
- ب. تسري أحكام هذه المادة على فريق عمل الطرف الثاني والمتعاقدين معه من الباطن والشركات التابعة له. كما يلتزم الطرف الثاني، بعد حصوله على موافقة كتابية مسبقة من الطرف الأول لمشاركة المعلومات مع أطراف أخرى، بفرض التزامات مثيلة للحفاظ على سرية المعلومات قبل افصاحه لهم بأية معلومات متصلة بموضوع العقد.
- c. These obligations will not apply to information which the Second Party as the recipient can demonstrate: (i) is or becomes legally available to the public; (ii) is legally known to, or legally in the position of, the Second Party prior to the date hereof, (iii) is legally obtained from a third party who owes no obligation of confidence to First Party in respect of it; (iv) is or has been independently developed by the Second Party without use or reference to any confidential information or breach of this Contract.
- ج. لا ينطبق التزام السرية على المعلومات التي يتلقاها الطرف الثاني ويستطيع أن يثبت به (أ) أنما متاحة للجمهور حال تلقيها أو أصبحت كذلك فيما بعد بطريقة نظامية؛ أو (ب) أنما كانت معروفة للطرف الثاني أو في حوزته بشكل نظامي قبل تلقيها من الطرف الأول؛ أو (ج) أنه حصل عليها بشكل نظامي من طرف ثالث ليس بينه وبين الطرف الأول التزامات سرية بشأن المعلومات المشاركة؛ أو (د) أنه تم تطويرها بشكل مستقل من قبل الطرف الثاني دون استخدام أو الإشارة إلى المعلومات السرية ودون الإخلال بحذا العقد.
- d. As an exception to the above, the Second Party may disclose confidential information to the extent that is requested pursuant to, or required by, any Law, regulation or order of any court or other governmental, regulatory or supervisory body; provided, however, that prior to any such compelled disclosure, the Second Party, to the extent lawful, shall give the First Party reasonable advance written notice to allow the First Party to object to such use or disclosure of confidential information. In all cases, the disclosure of the confidential information must be limited only by the requirement of the
- وكاستثناء مما ذكر أعلاه، يكون الطرف الثاني مخولاً بالإفصاح عن المعلومات السرية بموجب القانون أو الأنظمة أو بموجب طلب أي من الهيئات العامة أو الإدارية أو القضائية شريطة أن يقدم للطرف الأول، بالحد المسموح به نظامياً، إشعاراً خطياً ومهلة كافية للاعتراض على استعمال أو الإفصاح عن المعلومات السرية. وفي جميع الأحوال يجب أن يكون الإفصاح عن المعلومات السرية محصوراً بالحد المطلوب من قبل الجهة ذات العلاقة. وقد تم منح إذن للإفصاح بموجب نظام تسجيل الوكلاء الأجانب الأمريكي

Page 9 of 20

Services Contract between the Public Investment Fund and KARV عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات Communications, Inc. in connection with Strategic Communications Program

### **Services Contract**



# صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

relevant authorities. Consent is hereby given to disclosure under the US Foreign Agents Registration Act and regulations. The Second Party may also disclose confidential information to its attorneys, accountants and other professionals who are bound by professional duties of confidentiality.

ولوائحه. ويمكن الطرف الثاني من الإفصاح عن المعلومات لمحاميه ومحاسبيه وغيرهم من المهنيين الملتزمين بالمهام المهنية لسرية المعلومات.

- The Second Party undertakes to return all the First Party's documents and any relevant property which may be in its possession or under its control, upon accomplishment of the Services or termination of the Contract. The Second Party may not retain a copy of such documents. Notwithstanding the foregoing, the Second Party may retain any documents and property if required by law, regulation or order and as necessary to enforce this Contract.
- ه. يتعهد الطرف الثاني فور انتهاء العقد أو إنمائه، بإعادة جميع المستندات والممتلكات التي حصل عليها من الطرف الأول لأداء عمله. ولا يجوز للطرف الثاني الاحتفاظ بنسخ من هذه المستندات. وبالرغم مما سبق، يجوز للطرف الثاني الاحتفاظ بأي وثائق وممتلكات متى كان ذلك مطلوباً بالقانون أو الأنظمة أو الأوامر القضائية أو حسب الضرورة لتنفيذ هذا العقد.
- f. The Second Party shall not refer to the First Party, the Services or the Contract in any announcement, statement, disclosure proposal before obtaining the prior written consent of the First Party. The Second Party is also prohibited from referring to the First Party for any promotional or advertising purpose before obtaining the prior written consent of the First Party.
- لا يجوز للطرف الثاني الإشارة في أي إعلان أو بيان أو إفصاح أو عرض إلى الطرف الأول أو العقد أو الخدمات قبل حصوله على موافقة خطية مسبقة من الطرف الأول. كما يحظر على الطرف الثابي الإشارة إلى الطرف الأول لأغراض الترويج أو الدعاية قبل حصوله على موافقة خطية مسبقة من الطرف الأول.

## 13. Intellectual Property Rights

## ١٣. حقوق الملكية الفكرية

Team Members may make, conceive, develop and/or create Intellectual Property in the course of providing the Services.

يعلم الطرفان أن الطرف الثاني أو أفراد فريق العمل قد يكتشفون أو يطورون أو يخترعون The parties foresee that the Second Party or ملكيات فكرية أثناء تقديم الخدمات.

## In this Article:

### ب. في هذه المادة:

- 1) Intellectual Property Right means a trade mark, service mark, business name, work which is subject matter of copyright or related rights, know-how, trade secret and any other intellectual property right of any nature whatsoever throughout the world (whether registered or unregistered and including all applications and rights to apply for the same) which:
- ١) يقصد بحق الملكية الفكرية أي علامة تجارية، أو علامة خدمة، أو اسم لعمل تجاري، أو عمل يكون موضوعاً لحقوق النشر أو حقوق مماثلة، أو معرفة عملية، أو سر تجارى، وغيرها من حقوق الملكية الفكرية أياً كانت طبيعتها في العالم (سواء كانت مسجلة أو غير مسجلة، وتشتمل على كافة تطبيقات أو حقوق تطبيقها) والتي:
- I. relates to or is useful in connection with the business or service of the First Party
- تتعلق بأعمال أو خدمات الطرف الأول أو ذات فائدة مرتبطة بها .I ("حقوق الملكية الفكرية للطرف الأول")؛ و

#### Page 10 of 20

Services Contract between the Public Investment Fund and KARV عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات Communications, Inc. in connection with Strategic Communications Program الاستراتيجية

### **Services Contract**



# صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

# ("The First Party's Intellectual Property Rights"); and

- II. is invented, developed, created or acquired by the Second Party or the Team Members (whether alone or jointly with any other person) specifically and exclusively for the First Party in the course of providing the Services during the course of this Contract ("Services Intellectual Property Rights");
- Services IP Materials means any documents (whether in electronic, paper or other form) constituting or relating to any Services Intellectual Property Right.
- c. The Second Party hereby agrees and shall procure that each Team Member agrees that based on the type of subject matter, all available intellectual property rights in any Services Intellectual Property Rights, unless otherwise inalienable, would be exclusively owned by the First Party which arise in the course of performing the Services.
- d. The Second Party agrees and shall procure that each Team Member agrees to sign all documents and do all other acts which the First Party reasonably requests (at its expense) to enable the First Party to enjoy the full benefits of this Article.
- e. The Second Party and Team Members may only use the First Party's Intellectual Property Rights and Services IP Materials to perform their obligations under this Contract, and shall not disclose any of the First Party's Intellectual Property Rights or Services IP Materials to any third party without the prior verbal consent (to be immediately followed by written consent) of the First Party.
- f. The Second Party further agrees that it will not claim ownership rights to the work which is subject matter of copyright, or any derivative, compilation, sequel or series, or related work either created by Second Party or by the First

- II. يقوم الطرف الثاني أو فريق العمل باختراعها، أو تطويرها، أو إنشائها، أو الحصول عليها (بشكل منفرد أو مع أي شخص آخر) بشكل خاص وحصري للطرف الأول في سياق تقديم الخدمات أثناء مدة هذا العقد ("حقوق الملكية الفكرية الخاصة بالخدمات")؟
- ٢) تعني مواد الملكية الفكرية الخاصة بالخدمات أي وثائق (سواء كانت إلكترونية أو مطبوعة أو غير ذلك) تشكل أو تتعلق بأي حق للملكية الفكرية الخاصة بالخدمات.
- ج. يوافق الطرف الثاني بموجب هذا العقد ويضمن موافقة كل فرد من فريق العمل على أن جميع حقوق الملكية الفكرية المتصلة بحقوق الملكية الفكرية الخاصة بالخدمات والتي نشأت وقت تقديم الخدمات، مملوكة بشكل حصري للطرف الأول، مالم تكن تلك الحقوق غير قابلة للنقل.
- .. يوافق الطرف الثاني بموجب هذا العقد ويضمن موافقة كل فرد من فريق العمل على التوقيع على كافة الوثائق والقيام بجميع الأعمال التي يطلبها الطرف الأول بشكل معقول (على نفقته) وذلك لضمان تمتعه بجميع الحقوق المنصوص عليها في هذه المادة.
- ه. لا يمكن للطرف الثاني أو فريق العمل استخدام حقوق الملكية الفكرية للطرف الأول أو مواد أو حقوق الملكية الفكرية الخاصة بالخدمات إلا من أجل أداء التزاماتهم بموجب هذا العقد، كما يجب على الطرف الثاني وفريق العمل عدم الإفصاح عن أي من حقوق الملكية الفكرية للطرف الأول أو مواد أو حقوق الملكية الفكرية الخاصة بالخدمات لأي طرف ثالث دون الحصول على موافقة شفهية مسبقة (على أن تليها بشكل فوري موافقة خطية) من الطرف الأول.
- و. يوافق الطرف الثاني كذلك على أنه لا يحق له المطالبة بملكية الحقوق لأي عمل يكون موضوعاً لحقوق النشر، أو أي جزء مشتق منها، أو مادة مجمعة أو تتمة أو سلسلة أو أي عمل مرتبط به سواء تم إنشائه من قبل الطرف

#### Page 11 of 20

Services Contract between the Public Investment Fund and KARV عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات Communications, Inc. in connection with Strategic Communications Program

### **Services Contract**



# صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

Party which is First Party's Intellectual Property Rights and Services IP Materials.

الشاني أو الطرف الأول يتصل بحقوق الملكية الفكرية للطرف الأول أو مواد الملكية الفكرية الخاصة بالخدمات.

g. The Second Party shall and shall procure that each Team Member shall immediately transfer to the First Party all Services IP Materials in their possession or under their control when this Contract expires or terminates for any reason, or at any time when the First Party requests transfer. No copies or other record of any Services IP Materials may be retained by the Second Party except with the prior written consent of the First Party or if required by law, regulation or order and as necessary to enforce this Contract.

ز. يجب على الطرف الثاني بشكل فوري نقل، وأن يضمن قيام كل فرد من فريق العمل بنقل كافة مواد الملكية الفكرية الخاصة بالخدمات للطرف الأول مما يكون في حوزتم أو تحت سيطرتم عند انتهاء فترة العقد أو إنحائه لأي سبب، أو في أي وقت يطلب منه الطرف الأول نقلها. ولا يمكن للطرف الثاني الاحتفاظ بأي نسخ أو سجل لمواد الملكية الفكرية الخاصة بالخدمات الا بعد الحصول على موافقة خطية مسبقة من الطرف الأول أو متى كان ذلك مطلوباً بالقانون أو الأنظمة أو الأوامر القضائية أو حسب الضرورة لتنفيذ هذا العقد.

## 14. Second Party's Representations and Undertakings

## ١٤. إقرارات وتعهدات الطرف الثاني

The Second Party acknowledges and undertakes the following:

يقر ويتعهد الطرف الثاني بما يلي:

- a. It has been duly incorporated pursuant to the laws of New York State the United States and has submitted a valid copy of the relevant documents to the First Party.
- أ. أنه مؤسس بشكل قانوني بموجب الأنظمة المعمول بها في ولاية نيويورك الولايات المتحدة الأمريكية، وقد قدم نسخ سارية من المستندات المؤيدة لذلك للطرف الأول.
- b. It has the full right, authority and capacity to enter into this Contract and full the obligations thereunder and that the Contract is legal, enforceable and binding in accordance with its terms.
- ب. أنه يملك كامل الحق والصلاحية والقدرة على توقيع هذا العقد، وتنفيذ الالتزامات الواردة فيه، ويشكل هذا العقد التزاماً نظامياً وملزماً ونافذاً وفقاً لشروطه.
- c. It is in compliance with the Applicable Law and all relevant laws and procedures necessary to maintain all licenses, permits and certificates required to provide the Services pursuant to this Contract, and it has submitted a valid copy of the relevant documents to the First Party.
- ج. أنه ملتزم بالنظام المطبق وبجميع الأنظمة والإجراءات ذات العلاقة الضرورية للمحافظة على جميع التراخيص والتصاريح والشهادات المطلوبة لتنفيذ الخدمات وفقاً لهذا العقد، وقد قدم نسخ سارية من المستندات المؤيدة لذلك للطرف الأول.
- d. Its license has never been suspended or cancelled.

د. أنه لم يسبق أن تم سحب أي من تراخيصه مؤقتاً أو إلغائها.

- e. It has never been subject to sanctions, penalties or fines.
- ه. أنه لم يسبق أن تم فرض أي إجراءات جزائية أو عقوبات أو غرامات عليه.

## 15. Assignment of Contract

١٥. التنازل عن العقد

#### Page 12 of 20

Services Contract between the Public Investment Fund and KARV عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات Communications, Inc. in connection with Strategic Communications Program

### **Services Contract**



# صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

Without prejudice to the Second Party's right to engage outside specialists for provision of the Services, the obligations of the Second Party under this Contract are direct obligations and it shall not, without the prior written consent of First Party, assign or transfer any of its rights or obligations thereunder to any other party.

دون إخلال بحق الطرف الثاني في إشراك أخصائيين خارجيين من أجل تقديم الخدمات، تعتبر التزامات الطرف الثاني بموجب هذا العقد التزامات مباشرة ولا يجوز له إحالة العقد أو التنازل عن أي من حقوقه أو التزاماته أو تفويض أي من مسؤولياته لأي طرف آخر دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من الطرف الأول.

## 16. Waiver of Rights

Failure by a Party to assert its rights under this Contract shall not be deemed a waiver of such rights, nor shall any waiver be implied from any act or omission. No waiver by a Party with respect to any right shall extend to any subsequent breach of the terms hereof unless such waiver explicitly provides otherwise.

## ١٦. التنازل عن الحقوق

إن عدم قيام أي طرف بممارسة حقوقه بموجب هذا العقد لا يعتبر تنازل عن تلك الحقوق، كما أن أي تصرف أو إغفال لا يوحي ضمنًا أبالتنازل عن أية حقوق. لا يسري تنازل أي طرف عن أي حق على أي إخلال لاحق بشروط هذه العقد ما لم ينص ذلك التنازل صراحةً على غير ذلك.

## 17. Force Majeure

The failure of a party to fulfill any of its obligations under this Contract shall not be considered to be a breach of, or default under, this Contract insofar as such inability arises from any event that is unpredictable or outside of the reasonable control of the Party and which affects such Party's performance of its obligations under this Contract, including, without limitation, fire, floods, accidents, declared and undeclared war and military operations, economic sanctions, regulatory requirements and instructions and administrative and judicial orders in the Kingdom of Saudi Arabia or the United States of America ("Force Majeure"), provided that the party affected by such an event has taken all reasonable precautions, due care and reasonable alternative measures in order to carry out the terms and conditions of this Contract and has informed the other party as soon as reasonably possible about the occurrence of such an event.

## ١٧. القوة القاهرة

لا يعتبر عدم أداء أحد الطرفين لالتزاماته إخلالاً بحذا العقد إذا كان هذا العجز ناشئاً عن أي حدث غير متوقع أو خارج عن الإرادة والسيطرة المعقولة لأي طرف مما يؤثر على أداء التزاماته بموجب هذا العقد، ويشمل – على سبيل المثال لا الحصر – الحريق والفيضان والحوادث والحرب المعلنة وغير المعلنة والعمليات العسكرية والحظر الاقتصادي والمتطلبات والتعليمات النظامية أو أي من الأوامر أو الأحكام الصادرة من جهات إدارية أو قضائية في المملكة العربية السعودية أو الولايات المتحدة الأمريكية ("القوة القاهرة") بشرط أن يكون الطرف المتضرر من القوة القاهرة قد اتخذ جميع الاحتياطات المعقولة والعناية الواجبة والتدابير اللازمة، وذلك بغرض تنفيذ شروط وأحكام هذا العقد وقد أبلغ الطرف الآخر بشكل معقول في أقرب وقت ممكن عن وقوع مثل هذا المحدث.

## 18. Modifications

This Contract can only be modified by written agreement between the Parties.

١٨. التعديلات

٩١. الإخطارات

لا يجوز تعديل هذا العقد إلا باتفاق كتابي بين الطرفين.

## 19. Notice

### Page 13 of 20

Services Contract between the Public Investment Fund and KARV عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات Communications, Inc. in connection with Strategic Communications Program

### **Services Contract**



## صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

أ. بالنسبة للطرف الأول:

عناية: إدارة الاتصال المؤسسي

صندوق الاستثمارات العامة

المملكة العربية السعودية

٦٨٤٧، الرمز البريدي ١١٤٥٢، الرياض

Any notice, request, approval or other communication required under this Contract must be in writing and must be delivered by hand, registered mail or internationally recognized air courier service, or e-mail to the designated person of the relevant Party at the respective address below:

يجب أن تكون الإخطارات والمراسلات بموجب هذا العقد مكتوبة، ويجب أن يتم تسليمها مناولة باليد أو بواسطة البريد المسجل أو خدمة بريد جوي معروفة عالميًا أو بواسطة البريد الإلكتروني إلى أي من الاشخاص المعنيين بالنسبة لكل طرف على العناوين التالية:

مجمع تقنية المعلومات والاتصالات، مبنى MU 04، حي النخيل، ص.ب.

## a. The First Party:

The attention of: Corporate Communications Division

Public Investment Fund

Information Technology and Communications Complex, Building MU 04, Al Nakhil District, P.O. Box 6847, Riyadh 11452

Kingdom of Saudi Arabia

Telephone:

E-mail:

b. The Second Party:

The attention of: Andrew Frank

**KARV** Communications

122 East 42<sup>nd</sup> Street, Suite 2005

New York, NY 10168 USA

Telephone:

E-mail:

الهاتف: ۱۱۸۳، ۱۲۲، ۱۱۸۰ البرید الإلکتروني:

ب. بالنسبة للطرف الثاني:
عنایة: أندرو فرانك
کارف کومنیکیشن
کارف کومنیکیشن
۱۲۲ شرق شارع ۲۲، سویت ۲۰۰۵، نیویورك، إن واي ۱۰۱۸، الولایات
المتحدة الأمریکیة
الهاتف: ۲۱۲ ۳۳۳ ۲۷۰

Any such notice, request or other communication shall be deemed to have been delivered (a) when delivered, if delivered by hand against a confirmation of delivery, (b) three Business Days after it is deposited with the registered mail service provider or internationally recognized air courier service, (c) the day of sending, if by e-mail prior to 3:00 p.m. (Riyadh time) on any Business Day or the next Business Day if sent by e-mail after 3:00 p.m. (Riyadh time) on any Business Day or on any day other than a Business Day.

20. Authorized Representatives

ويعتبر أي من تلك الإخطارات أو المراسلات قد تم تسليمها (أ) عند التسليم، في حالة التسليم مناولة باليد مقابل إيصال تأكيد استلام، (ب) بعد ثلاثة أيام عمل من تاريخ إيداعها لدى مزود خدمة البريد المسجل أو البريد الجوي والمعروف عالمياً، (ج) في يوم الإرسال، في حال الإرسال بواسطة البريد الإلك تروني قبل الساعة الثالثة مساءً (بتوقيت الرياض) من أي يوم عمل، أو في يوم العمل التالي في حال الإرسال بواسطة البريد الإلك تروني بعد الساعة الثالثة مساءً (بتوقيت الرياض) من أي يوم عمل.

٠ ٢ . الممثلون المفوضون

#### Page 14 of 20

Services Contract between the Public Investment Fund and KARV عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات Communications, Inc. in connection with Strategic Communications Program

### **Services Contract**



# صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

Any action required or permitted to be taken, and any document required or permitted to be executed, under this Contract by the First Party or the Second Party may be taken or executed by the authorized representatives specified below or any person authorized in writing by such thereunto representatives.

The authorized representatives are:

For the First Party:

Chief Operating Officer, Mr. Bander A. Mogren

For the Second Party:

President, Andrew Frank

يقوم باتخاذ أي تصرف أو توقيع أي وثيقة مما يكون مطلوباً أو مسموحاً به طبقاً لأحكام هذا العقد نيابة عن الطرف الأول أو الطرف الثاني الممثلون المفوضون المحددون أدناه أو أي شخص يخول في ذلك كتابة من قبل الممثل المفوض.

الممثلون المفوضون هم:

عن الطرف الأول:

رئيس الإدارة العامة للخدمات المشتركة، الأستاذ بندر بن مقرن.

عن الطرف الثاني:

الرئيس والمؤسس، أندرو فرانك

21. Language ٢١.١للغة

thereto) has been executed in the English language, which shall be the binding and controlling language for all matters relating to the meaning or interpretation of this Contract.

## 22. Comprehensiveness of the Contract

This Contract sets out all the terms, conditions and undertakings agreed between the Parties and supersedes and replaces any prior agreements or understanding relating to the subject matter of the Contract. No agent or representative of any Party shall have the right to make any statements, undertakings, representations, promises, assurances or arrangements not expressly reflected in this Contract and neither Party shall be liable or responsible for any such statements, undertakings, representations, promises, assurances arrangements.

### 23. Survival Articles

The rights and obligations set forth under Article 5 (Fees and Payment), Article 11 (Indemnification), Article 12 (Confidentiality), and Article 13 (Intellectual Property Rights), this Article 23 and Article 24 (Applicable Law and Settlement of

أبرم هذا العقد (شاملاً الملاحق المرفقة بـه) باللغة الإنجليزية الـتي ستكون اللغة This Contract (including the appendices attached الملزمة وتكون لها الحجية في كافة الأمور المتعلقة بمعنى العقد أو تفسيره.

## ٢٢. شولية العقد

يتضمن هذا العقد جميع الاتفاقات والاشتراطات والتعهدات التي اتفق عليها الطرفان ويحل محل أي اتفاقات أو مفاهمات سابقة تتعلق بموضوع العقد أو الخدمات، وليس لأى وكيل أو ممثل لأى من الطرفين سلطة الإدلاء بأية بيانات أو تعهدات أو وعود أو اتفاقات غير منصوص عليها في هذا العقد، ولا تكون تلك البيانات أو التعهدات أو الوعود أو الاتفاقات ملزمة لأي من الطرفين ولن يكونا مسؤولين عنها.

## ٣٣. المواد السارية بعد انقضاء العقد

تبقى أحكام المواد (٥- الرسوم والدفع) و (١١- التعويض) و (١٢- السرية) و (١٣-حقوق الملكية الفكرية) وهذ المادة ٢٣ و (٢٤ - النظام الواجب التطبيق وتسوية المنازعات) سارية ونافذة حتى بعد انقضاء العقد أو إنحائه لأى سبب كان.

#### Page 15 of 20

Services Contract between the Public Investment Fund and KARV عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات Communications, Inc. in connection with Strategic Communications Program الاستراتيجية

## **Services Contract**



صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

Disputes) shall survive the expiry or termination of the Contract for whatsoever reason.

## 24. Applicable Law and Settlement of **Disputes**

The Contract shall be subject to, construed and implemented according to the laws and regulations of England and Wales (the "Applicable Law"). In the event of any dispute or controversy arising between the First Party and the Second Party with regard to the implementation of the Contract, which cannot be settled amicably, the matter in dispute shall be referred for final settlement to the London Court of International Arbitration.

## 25. Counterparts

counterparts, each of which shall be deemed, when signed, an original, but all of which shall constitute one and the same instrument.

## 26. Signature

in three original copies and hereby each party certifies that it has obtained an original copy.

## ٢٤. النظام الواجب التطبيق وتسوية المنازعات

يكون تنفيذ هذا العقد وتفسيره وفقاً للأنظمة واللوائح المعمول بما في دولة إنجلترا وويلز ("النظام المطبق")، وكل خلاف قد ينشأ في هذا الشأن ولا يتوصل فيه إلى تسوية ودية بين الطرفين يحال إلى محكمة لندن للتحكيم الدولي للفصل فيه بشكل نھائى.

## ٢٥. نسخ العقد

يجوز توقيع هذا العقد بأي عدد من النسخ المتطابقة والمستقلة وتعتبر كل منها عند توقيعها This Contract may be executed in any number of نسخة أصلية ولكن جميع النسخ المتطابقة مجتمعة تعتبر وثيقة واحدة.

## ٢٦. التوقيع

وإثباتًا لما تقدم، أبرم الطرفان هذا العقد من عدد (٣) نسخ أصلية، ويقر كل طرف بموجبه بحصوله على نسخة أصلية.

Page 16 of 20

Services Contract between the Public Investment Fund and KARV عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات Communications, Inc. in connection with Strategic Communications Program الاستراتيجية

**Services Contract** 



صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

On behalf of the First Party
Mr. Bander A. Mogren
Chief Operating Officer

نيابةً عن الطرف الأول الأستاذ / بندر بن مقرن رئيس الإدارة العامة للخدمات المشتركة

Signature:\_\_\_\_\_

البيل

On behalf of the Second Party

Mr. Andrew Frank

**President & Founder** 

نيابةً عن الطرف الثاني الأستاذ أندرو فرانك الرئيس والمؤسس

29 June 2020

التوقيع.

Signature:\_

#### **Services Contract**



صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

## Appendix No. (1) Services

Communications goals for the First Party:

- 1. Enhance the reputation of the First Party and its senior executives while underscoring the First Party's investment mission, strategy and achievements;
- 2. Build trust and improve relations with key stakeholders, e.g., media; current and potential investors and portfolio companies; and business leaders and other influential third parties, etc.; and
- 3. Ensure the First Party is prepared for any potential negative developments and external scrutiny that it may encounter.

Building on work done in year one, the Second Party designed the following strategic communications program to achieve the above goals:

- 1. Briefings with the First Party/information gathering/planning calls
- 2. Media Coverage Analyses
- 3. Work with the First Party as it continues to assess perception by external parties
- 4. Message/Materials Development regular reviews and updates
- 5. Media Strategy, Outreach and Response, as appropriate
- 6. Stakeholder Outreach
- 7. Public Affairs Strategy as appropriate
- 8. Elevate Profile of Key First Party Executives
- 9. Crisis Communications Manual/Protocol
- 10. Crisis Communications Simulation/Training

Page **18** of **20** 

Services Contract between the Public Investment Fund and KARV عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات Communications, Inc. in connection with Strategic Communications Program

### **Services Contract**



صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

## Appendix No. (2) Team Members

## Andrew Frank, Founder and President:

As Founder and President of KARV Communications, Andrew brings a wealth of experience in a number of areas, including crisis communications, public affairs and media skills. An expert in creating communications strategies, Andrew has 25 years of experience overseeing and implementing crisis preparation; managing product recalls; financial and/or regulatory issues; and identifying and managing communications issues around complicated litigation.

## Eric Andrus, Executive Vice President:

Eric is a senior strategic communications strategist with more than three decades of experience advising corporate, government and non-profit leaders on a range of critical reputational, financial communications and positioning issues. He is adept at developing effective corporate positioning, crisis management, litigation support, financial communications, media relations, thought leadership and public policy strategies for high-profile clients, C-suite executives and boards.

## Jonathan Leibowitz, Director:

Jonathan Leibowitz provides strategic communications support to foreign multi-national corporations, foreign governments, industry associations, non-profit organizations as well as to various small, medium and large-sized businesses across a range of industries. He helps organizations and companies address various public crises and manage complex issues including labor disputes, litigation matters, and reputational challenges and attacks.

## Kevin Nolan, Senior Vice President:

Kevin is a proven crisis and corporate communications leader, bringing more than 15 years of international communications experience, executing strategic communications and reputation management programs across more than 40 global markets with a concentration on government and public affairs, issues management, and CSR/sustainability issues.

Page 19 of 20

عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات . Communications, Inc. in connection with Strategic Communications Program

## **Services Contract**



صندوق الاستثمارات العامة عقد خدمات

## Appendix No. (3) Fees

January 2020 – June – USD \$120,000 per month

July - March 2021 - USD \$132,000 per month

Due to the COVID - 19 restrictions, total Monthly Fee (15 months): shall stick back to (\$120,000/month) instead of (\$132,000), until June 30 and will be mutually extended, subjected to possible extension of travel restrictions.

## Expenses

- Travel outside of the United States will be business class; travel in the United States will be coach.
- Work purpose travel tickets for the Second Party individuals will be issued by the First Party and deducted from the travel expenses allocated funds of the project.
- Hotel expenses, Shall be fixed prices as follows: SAR 850 in Saudi Arabia
   SAR 1500 for International (other than Saudi Arabia)
- Food and transportation during travel shall not exceed USD 100 /day -All expenses shall be paid only with accompanying receipts.
- All above expenses and any other Expenses shall not exceed 10% of the contract value, and shall
  be pre-approved by the First Party with written approval; otherwise, the First Party shall not bear
  paying any unapproved expenses.
- January expenses (outstanding November-December 2019): \$91,225.16

Page 20 of 20

Services Contract between the Public Investment Fund and KARV عقد خدمات بين صندوق الاستثمارات العامة وكارف كومنيكيشن إنك فيما يتعلق برنامج الاتصالات Communications, Inc. in connection with Strategic Communications Program